

# Schlauchaufroller für Diesel

Nr.: 63751

# Bedienungsanleitung





Nehmen Sie das Produkt erst in Betrieb, nachdem Sie die Beschreibung sorgfältig durchgelesen & auch verstanden haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um darin später, falls nötig, auch immer wieder nachlesen zu können.

# Achtung:

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, damit Sie gründliche Kenntnisse in Bezug auf den Schlauchaufroller & Bedienung, sowie Wartung erwerben.

Bedienen Sie den Schlauchaufroller auf die richtige Weise entsprechend dieser Anleitung, sodass Verletzungen & Schäden am Gerät & an Personen vermieden werden können.

Bedienen Sie den Schlauchaufroller nie aufgrund von Vermutungen. Halten Sie die Betriebsanleitung zur Verfügung & ziehen Sie diese zu Rate, wenn Sie an der Durchführung irgendeines Verfahrens zweifeln.

Die Betriebsanleitung muss allem Bedien- und Wartungspersonal zur Verfügung stehen.

Neben der Betriebsanleitung & den im Verwenderland bzw. an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für Sicherheit & fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Der Benutzer des Schlauchaufrollers darf ohne Genehmigung der Firma ek-tech GmbH keine An- & Umbauten sowie Veränderungen am Gerät vornehmen.

Setzen Sie stets nur geschultes oder unterwiesenes Personal ein!

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma ek-tech GmbH.

Der Schlauchaufroller ist ausschließlich gemäß seiner bestimmungsgemäßen Verwendung & in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand zu benutzen!

Die Betriebssicherheit des Schlauchaufrollers ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet!

Diese Anleitung muss jedem der mit dem Schlauchaufroller arbeitet, jederzeit zugänglich sein!

Der Anwender, die Anwenderin muss sich vor Inbetriebnahme mit den Sicherheitsbestimmungen vertraut machen & alle angeführten Hinweise zur sicheren Bedienung beachten.

Der Schlauchaufroller darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Es dürfen keine Änderungen an der Konstruktion vorgenommen werden!

Es wird keine Haftung bei nicht sachgemäßer Benutzung übernommen!

HINWEIS: Die Warnungen & Hinweise in dieser Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Bedingungen & Situationen erfassen die auftreten können. Es liegt am Betreiber, das Produkt mit gesundem Menschenverstand zu bedienen & Vorsicht walten zu lassen. Dies sind Faktoren, die nicht in das Produkt eingebaut werden können, sondern vom Betreiber bereitgestellt werden müssen.

#### Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Dieselschlauchaufrollers!

Der automatische Diesel-Schlauchaufroller wurde speziell für die Arbeit mit Diesel-Pumpsystemen entwickelt wie z. B. Fahrzeugbetankungsanlagen. Er wird gerne von Herstellern von Kraftstofftanks direkt auf den Lagertank montiert.

Die Kraftstoffschlauchaufroller verfügen über eine pulverbeschichtete Hochleistungsstahlkonstruktion mit

Federaufwicklung, die sie automatisch aufrollt. Der Arbeitsdruck des Schlauchs beträgt 20 Bar.

Rollen für 4 Richtungen reduzieren den Verschleiß und die Abnutzung des Schlauchs.

Sie werden in erster Linie dort eingesetzt, wo sich der Tank von der Zapfstelle entfernt ist, um sicherzustellen,

dass die Abgabe von Diesel, Kerosin, Öl oder Kraftstoff vollständig ist.

#### **Technische Daten:**

Modell:	Größe:	Max. Druck	zu benützen mit	Schlauch - Ø	Schlauch - Länge
63751	63,5 x 127 cm	20 Bar	Diesel, Kerosin, Öl, Benzin	3/4"	10 m

Der automatische Schlauchaufroller sorgt für hohe Effizienz. Die robuste Konstruktion garantiert beste Leistung auch unter erschwerten Bedingungen.

#### Eigenschaften:

- Reduzierter Druckverlust
- Einfache und vielseitige Installation durch die drehbare Stützplatte und die verstellbaren Armpositionen
- Schlauch Stop
- Federbetriebener aufrollbarer Schlauch
- Der Schlauch kann in der gewünschten Länge arretiert werden
- Die Ratsche verhindert ein Blockieren wenn der Schlauch vollständig ausgezogen ist



Verbesserung der Effizienz Schläuche und Kabel sind wo Sie sie brauchen



Erhöhte Sicherheit Verringern Sie Stolperunfälle und Arbeitsausfälle.



Leckagen minimieren Verringern Sie die Gefahr von Luft- und Wasserlecks.



Schlauchverschleiß verringern Schläuche & Kabel auf Trommeln können bis zu fünfmal länger halten. Steigert die Effizienz



Höhere Produktivität keine verhedderten Schläuche

# Beschreibung:

- Federbetriebener Doppelarm-Schlauchaufroller
- Entwickelt für die Übertragung von Diesel, Benzin, Kerosin
- Robuste Konstruktion für eine lange Lebensdauer in Industrie- und Automobilanwendungen
- Hochwertige schlagzähe Stahltrommel
- Max Arbeitsdruck: 20 bar
- Alle Armaturen (Flüssigkeitsdicht) sind CuZn40Pb2 (Messing)
- Wand, Decke oder Bodenmontage
- BSP 3/4" Eingang/Ausgang



# Wichtige Sicherheitstipps



Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

# Hinweise zur Sicherheit

#### FEUER UND EXPLOSION



Wenn brennbare Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin, im Arbeitsbereich vorhanden sind, beachten Sie, dass sich brennbare Dämpfe entzünden oder explodieren können

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Beseitigen Sie alle Zündquellen, wie z. B. Zigaretten und tragbare elektrische Lampen.
- · Halten Sie einen funktionierenden Feuerlöscher im Arbeitsbereich bereit.

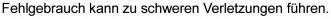


#### **HAUTKONTAKT**

Die Flüssigkeit aus der Dosiervorrichtung, aus Schlauchbrüchen oder gerissenen Bauteilen ist schädlich für die Haut. Sofort mit Wasser reinigen!

- Richten Sie das Dosiergerät nicht auf eine Person oder einen Körperteil.
- Halten Sie Ihre Hand nicht über den Flüssigkeitsauslass.
- Leckagen nicht mit der Hand, dem Körper, einem Handschuh oder einem Lappen abdecken oder ablenken.
- Ziehen Sie alle Flüssigkeitsanschlüsse fest, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Prüfen Sie Schläuche und Kupplungen täglich.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort.

# MISSBRAUCH DER AUSRÜSTUNG





- Ziehen Sie den Schlauch von der Trommel, indem Sie den Schlauch selbst anfassen, nicht das Steuerventil.
- Verwenden Sie nur Flüssigkeiten und Lösungsmittel, die mit den benetzten Teilen des Geräts verträglich sind.
- Verlegen Sie Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von Verkehrsflächen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen und heißen Oberflächen.
- Knicken Sie Schläuche nicht ab und verwenden Sie sie nicht zum Ziehen des Geräts.
- Halten Sie Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fern.

# **Teileliste**

Einlassanschluss

Drehgelenk

Kraftstoffschlauch

Feder

Rollenhalterung

Schlauchstopper

Verstellbarer Führungsarm

Stahlscheibe

Grundplatte

Füllpistole (nicht inkludiert)





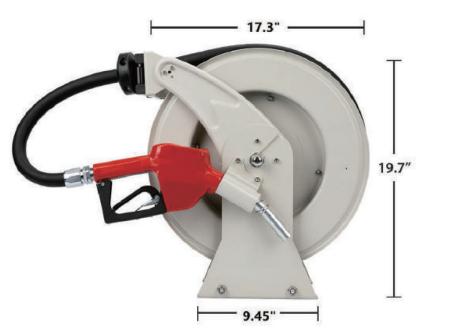
verlängerter Einlassanschluss



BSP Drehgelenk

# **Technische Beschreibung**

# 3/4" Diesel-Schlauchaufroller





# Gebrauchsanweisung:

Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse, die Ausrichtung, die Schläuche und die Komponenten des Schlauchaufrollers und ziehen Sie alle Flüssigkeitsanschlüsse vor dem Gebrauch fest.



Schritt 1: Anschließen der Kraftstoffzufuhr

#### Schritt 2:

Anschluss mobiler Ölquellen mit TNP-Anschluss oder verlängertem Anschluss für den Kraftstoffeinlass



# PAT

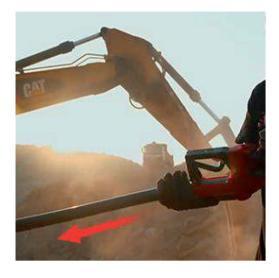
#### Schritt 3:

Langsam den Schlauch ausziehen und auf die gewünschte Länge bringen



Schritt 4: Betanken der Geräte

Schritt 5: Um die Spule nach dem Tanken zurückzuziehen, halten Sie den Schlauch, ziehen Sie ihn langsam ein wenig heraus und stecken Sie ihn dann langsam zurück.



Schritt 6: kontrolliert einfahren lassen, bis der Anschlag/die Sperre an der Schlauchführung/den Rollen anliegt

Hinweis: um Schäden an der Trommel zu vermeiden, halten Sie den Schlauch während des Aufrollens immer fest

# Instandhaltung

Halten Sie das Gerät gut instand. Setzen Sie den Schlauchaufroller nicht mit Gewalt ein. Produkte sind sicherer und leisten bessere Arbeit, wenn sie in der Art und Weise verwendet werden, für die sie bestimmt sind. Planen Sie Ihre Arbeit und verwenden Sie das richtige Produkt für die jeweilige Aufgabe.

- Wenn die Aufrollfeder versagt, wird aus Sicherheitsgründen dringend empfohlen, den Austausch des Federbehälters von einem autorisierten Servicetechniker durchführen zu lassen.
   Die Feder kann unter hoher Spannung stehen und ein versehentliches Auslösen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie die Teile vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile sofort. Betreiben Sie das Gerät niemals mit beschädigten Teilen.
- Nasse Arbeitsbereiche k\u00f6nnen den Schlauchaufroller besch\u00e4digen.
   Es wird empfohlen, das Ger\u00e4t in einem Innenraum aufzubewahren, wenn sie nicht benutzt wird, damit sie nicht durch Regen nass wird.

# Problemlösung

Bevor Sie sich an das Serviceteam wenden, beachten Sie bitte die folgenden Tipps zur Fehlersuche:

Problem	Ursache	Lösung	
Schlauch lässt sich nicht vollständig zurückziehen	a) Austrittsdüse, Pistole oder Werkzeug ist zu schwer b) die Feder ist ermüdet c) der vor Ort installierte Schlauch ist zu lang	Halten Sie den Schlauch fest, während er aufgerollt wird.	
Schlauch lässt sich nicht mehr zurückziehen	die Feder hat jegliche Spannung verloren oder ist möglicherweise gebrochen	<ul><li>a) Federspannung wieder herstellen</li><li>b) Federbehälter ersetzen</li></ul>	
Spule rastet nicht ein	a) falsche Bedienung b) die Klauenfeder oder der Verriegelungsnocken ist gebrochen oder verschlissen	<ul><li>a) Die Spule rastet beim ersten, zweiten, dritten oder vierten "Klick" ein. Sie spult automatisch zurück.</li><li>b) Klauenfeder oder Spermocken austauschen</li></ul>	
Flüssigkeit tritt aus dem Drehgelenk aus	Dichtungen sind beschädigt oder verschlissen	Dichtungen ersetzen. Achtung: Stellen Sie sicher, dass das Leck nicht am Schlauchanschluss ist.	
Schlauch blockiert, wenn voll	Schlauchschelle ist in der falschen Position	Schlauchschelle an eine andere Stelle verlegen	

# **Entsorgung**

Das Gerät darf nicht gemeinsam mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortung des Eigentümers, das Produkt fachgerecht zu entsorgen. Bei Missachtung der Richtlinien zur Entsorgung von Geräten können gesetzlich geltenden Bußgelder verhängt werden. Weiters kann die missbräuchliche Verwendung solcher Geräte auch potenziell ernsthafte Konsequenzen für Umwelt & Gesundheit nach sich ziehen. Weitere Bestandteile wie Gummidichtungen, Kunststoffteile & Verkabelungen sind Unternehmen zuzuführen, die auf die Entsorgung von Industriemüll spezialisiert sind. Falls Sie unsicher sind, fragen Sie bei Ihrem örtlichen Altstoffsammelzentrum nach.

Made in China

Importiert von:

ek-tech GmbH

Neustiftgasse 57-59 / W67 1070 Wien

Tel.: 0043/(0)664/2241505 johann.ebner@ek-tech.at www.ek-tech.at

This document has been issued in accordance with the European Commission's note of 14 September 2022 ref. Ares (2022) 6342894 concerning voluntary certifications with a non-notified procedure.

The manufacturer has voluntarily decided to submit its documents concerning the above-mentioned product for verification. Ente Certificazione Macchine confirms that the documentation made available and immediately returned to it, as containing sensitive data, meets the essential requirements of the above-mentioned directives. The verification activity carried out exclusively concerned the technical documentation and no verification was carried out on the product. This document cannot replace the EC Declaration of Conformity. The above conformity mark can be affixed to the technical documentation in accordance with the ECM regulation on its issue and use, published on the website <a href="https://www.entecerma.it">www.entecerma.it</a>

Issuance date: 21 March 2023 Expiry date: 20 March 2028

Approver
Ente Certificazione Macchine
Legal Representative
Luca Bedonni

**Ente Certificazione Macchine Srl** 

Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY 

2 +39 051 6705141 

3 +39 051 6705141 

4 +39 051 6705156 

3 info@entecerma.it 

4 www.entecerma.it